

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Karl VI.

Halévy, Fromental

Leipzig [u.a.], [1843]

28. Entr'act & Lied

[urn:nbn:de:bsz:31-277633](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-277633)

F. HALEVY. KARL VI.

ENTR'ACTE und LIED.

No 28.

AKT V.

Allegro non troppo mouvement de valse.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo is 'Allegro non troppo mouvement de valse'. The score includes various dynamics such as *f*, *pp*, and *p*, and features complex rhythmic patterns and triplets.

CHOR. Ein Soldat.

Recit. Lasst uns der trägen Zeit verlei-hen rasche Schwingen, der Feldherr stört uns nicht da-
Al-lons! pour a-bré-ger les emuis de l'at-ten-te, si le gé-né-ral le per-

GUNTRAM.

Wenn ihr's wollt, ja, es sei! ja, es sei!
Volon-tiers je suis prêt; je suis prêt.

bei, Freund Guntram, sing' ein Lied! Ja, lasst uns singen!
met, u-ne chan-son, Gun-tran! Al-lon, chante!

In der Nacht, in der Nacht, ob ich auch brumm' und grollte, schickt man mich auf die
A minuit, à mi-nuit le seigneur de Ni-vel, le me mit en sen-ti-

Wacht, auf die Wacht.
nelle, à minuit,

Drauf ging mein Hauptmann sacht,
et sen al-la sans bruit

he - such - te mei - ne
sou - per avec la

In der Nacht, in der Nacht!
À minuit, à mi-nuit.

In der Nacht!
À mi-nuit.

CHOR.

Hol - de, die mei - ner war - ten woll - te in der Nacht, in der Nacht.
bel - le qui m'at - tendait chez el - le à mi - nuit, à minuit.

In der Nacht!
À mi-nuit!

pp

Ist dein Mädchen nicht sehr treu, Schildwacht, bleibestets da bei, ja, Schildwacht, bleibestets da bei! Ist dein Mädchen nicht sehr
Si ta belle est sans foi, sen - ti - nelle, garde à toi, oui, garde à toi, oui, garde à toi! si ta belle est sans

più lento

treu, Schildwacht, bleibestets da bei! Ist dein Mädchen nicht sehr treu, Schildwacht, bleibestets da bei! Schildwacht, blei - be
foi, sen - ti - nelle, garde à toi! si ta belle est sans foi, sen - ti - nelle, garde à toi! sen - ti - nel - le,

più lento

stets da - bei!
garde à toi!

Ist dein Lieb nicht sehr treu, Schildwacht, bleibestets da bei, ja, Schildwacht, bleibestets da bei, Schildwacht, blei -

Si ta belle est sans foi, sen - ti - nelle, garde à toi, garde à toi, oui, garde à - toi! sen - ti - nel -

Ja, so schriech auch grollte, er schickte mich auf die Wacht in der Nacht, ging dann ganz
Le seigneur de Ni - vel le me mit en sen - ti - nelle à minuit, et s'en al la sans

- be stets da - bei! In der Nacht!
- le, garde à toi! À mi - nuit!

sacht, ganz sacht, be - suchte mei ne Hol - de in der Nacht. Ist dein Mädchen nicht sehr treu, Schildwacht, bleibe
bruit sans bruit sou - per a - vec ma belle à mi - nuit. *pp* Si ta bel - le est sans foi, sen - ti - nel - le,

In der Nacht. Ist dein Mäd - - chen nicht sehr

À mi - nuit! Oui, si ta belle est sans

6911

a piacere

stets dabei! Ist dir dein Mädchen nicht treu, bleib da - bei!
 garde à toi! si tabelle est sans foi, garde à toi!

treu, ja!
 foi, oui!

colla voce

In der Nacht, in der Nacht, ob sie dem Herruwohl grollte? das fragt sie selbst, die
À mi-nuit, à mi-nuit fut-elle ou non fi-de-le? deman-dez à la

Halde, in der Nacht. A - ber ich, jede Nacht, und ob ich noch so
belle à mi-nuit. Quant à moi, chaque nuit le sei-gneur de Ni-

In der Nacht, in der Nacht!
À mi-nuit, à mi-nuit!

In der Nacht!
À mi-nuit!

CHOR.

groll - te, schickt man mich auf die Wacht, ja, in der Nacht, in der Nacht.
 vel - le me mit en sen - ti - nel - le à mi - nuit, à mi - nuit. In der Nacht!
 A mi - nuit!

Ist dein Mädchen nicht sehr treu, Schildwacht, bleibe stets da - bei! ja, Schildwacht, bleibe stets da - bei! Ist dein Mädchen nicht recht
 Si ta belle est sans foi, sen - ti - nelle, garde à toi! oui, garde à toi! oui, garde à toi! si ta belle est sans

treu, Schildwacht, bleibe stets da - bei, ist dein Mädchen nicht recht treu, Schildwacht, bleibe stets da - bei! Schildwacht, bleibe
 foi, sen - ti - nelle, garde à toi! si ta belle est sans foi, sen - ti - nelle, garde à toi! sen - ti - nel - le,

stets da - bei!
 garde à toi!

Ist dein Lieb nicht sehr treu, Schildwacht, bleibe stets da - bei, ja, Schildwacht, bleibe stets da - bei, Schildwacht, blei -
 Si ta belle est sans foi, sen - ti - nelle, garde à toi, oui, garde à toi! oui, garde à toi! sen - ti - nel -

pp

più lento

più lento

Ob ich auch gleich groll - te, schickt er mich auf die Wacht je - de Nacht, be - sucht dann meine
Quant à moi, chaque nuit le seigneur de Ni - velle chaque nuit me mit en senti -

- be stets da - bei! In der Nacht!
 - le, garde à toi! Chaque nuit!

Holdes, besucht dann meine Holde je - de Nacht. Ist dein Mädchen nicht recht treu, Schildwacht, bleibe stets dabei!
ne l - le, me mit en sen - ti - nelle à mi - nuit. Si ta bel - le est sans foi, sen - ti - nel - le, garde à toi!

In der Nacht! Ist dein Mäd - - chen nicht recht treu,
À mi - nuit! Oui, si ta belle est sans foi,

a piacere
 Ja, ist dein Mädchen nicht treu, ja! dann bleibe stets da - bei!
sa ta belle est sans foi; ah! garde à toi!

ja!
 oui!

colla voce
pp